

TV-A

TV-sovitin



Käyttöohje

bernafon[®]
Your hearing · Our passion

Johdanto

Tämä käyttöohje opastaa, kuinka käyttää ja huoltaa uutta TV-A-sovitinta. Lukekaa käyttöohje huolella, mukaan lukien Varoitukset. Näin takaatte parhaan hyödyn uudesta TV-sovittimestanne.

Otattehan yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen, jos teillä on lisäkysymyksiä TV-A-sovittimen käytöstä.

Valmistettu Dolby Laboratories -yhtiön lisenssillä. Dolby Digital ja kaksois-D-merkki ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tuotemerkkejä.

Käyttötarkoitus

TV-A-sovitin on tarkoitettu langattomaksi lähettimeksi, joka lähettää television ja muiden elektronisten audiolaitteiden ääntä suoraan kuulokojeille.

TV-A-sovitin on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä kuulokojeen kanssa, ja se soveltuu sekä aikuisille että yli 3-vuotiaille lapsille.

Sisällys

Pakkauksen sisältö	7
TV-sovittimen esittely	8
Asennus	10
TV-sovittimen sijoittaminen	11
TV-sovittimen liittäminen pistorasiaan	12
TV-sovittimen liittäminen televisioon	14
Liittäminen TOSLINKillä	16
Liittäminen RCA:lla	18
Liittäminen miniliittimellä	20
Liittäminen SCART:lla	22
Kuulokojeiden ja TV-sovittimen pariliitäntä	24
Television äänet päälle kuulokojeisiin	26
Äänenvoimakkuuden säätö kuulokojeissa	28
Television äänet päälle kuulokojeiden kaukosäätimellä	30
Television äänet pois päältä kaukosäätimellä	31
Äänenvoimakkuuden säätö RC-A-kaukosäätimellä	32

Mykistys RC-A-kaukosäätimellä	33
Television äänet päälle Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella	34
Television äänet pois päältä Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella	35
Äänenvoimakkuuden säätö Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella	36
Mykistys Bernafon EasyControl-A-sovelluksella	37
Useampia käyttäjiä	38
Käyttäjän/pariliitännän poistaminen	39
Puhdistus ja hoito	40
Varoitukset	41
Tekniset tiedot	44
Kansainvälinen takuu	51

Pakkauksen sisältö

TV-A-sovittimen mukana toimitetaan seuraavat osat:



TV-A



Virtalähde



RCA
-johto



TOSLINK
-johto



SCART
-liitin



















Mini
-liitin



Käyttöohje

TV-sovittimen esittely

Tila	 Virran merkkivalo	 Television merkkivalo
Päällä, ei pariliitääntää kuulokojeisiin		
Pariliitääntä valmis (pala tasaisesti 30 sekuntia)		
Päällä, ei suoratoistoa		
RCA kytketty ja suoratoistaa		
TOSLINK kytketty ja suoratoistaa (digitaalinen)		
TOSLINK kytketty ja suoratoistaa (kelpaamaton signaali)*		
Vika**		

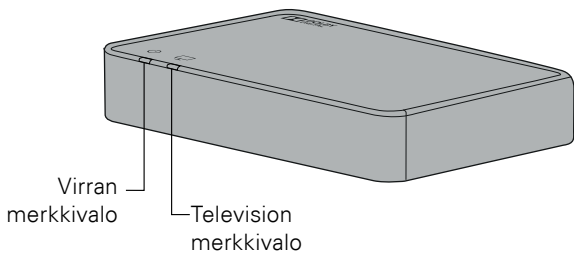
 Ei valoa  Vilkkuu

 Himmenevä  Pala tasaisesti

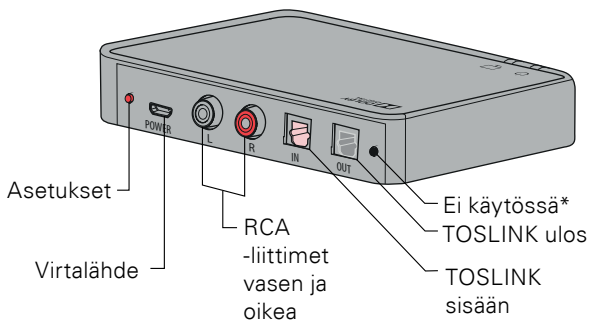
* Kokeilkaa toista tulokytkeä

** Ottakaa yhteyttä kuulualan asiantuntijaan

Etuosa



Takaosa



* Varattu myöhempään käyttöön

Asennus

TV-A-sovittimen käyttäminen ensimmäistä kertaa

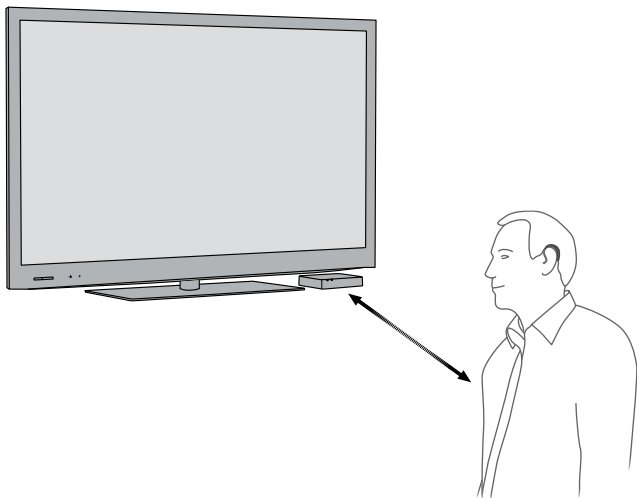
Ennen kuin kuulokojetta voidaan käyttää television kanssa, TV-sovitin täytyy kytkeä sähköpistokkeeseen, yhdistää televisioon ja muodostaa pariliitäntä kuulokojeiden kanssa.

Tämä on vaiheittainen ohje TV-A-sovittimen asennukseen.

Kaikki asennukseen tarvittavat osat sisältyvät pakkaukseen.

TV-sovittimen sijoittaminen

Sijoita TV-A-sovitin lähelle televisiota, vaakatasoon ja suoralla näköyhteydellä kuulokojeisiin.

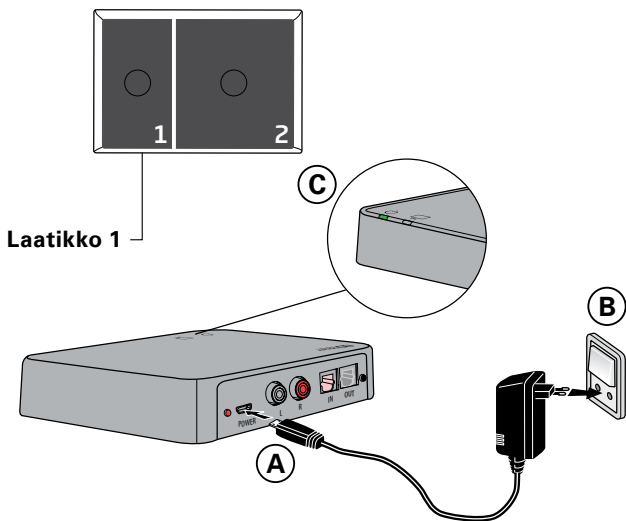


TV-sovittimen liittäminen pistorasiaan

Aloittakaa laittamalla TV-sovitin pistorasiaan.

Käyttäkää laatikossa 1 olevaa virtalähdettä

1. Liitäkää virtajohto TV-A-sovittimen "virtalähde"-liittimeen (A).
2. Laittakaa pistoke sähköpistorasiaan (B).
3. Tarkistakaa, että virta on kytketty päälle (C).
Muutaman sekunnin kuluttua molempien merkkivalojen pitäisi himmentyä sinisiksi, mikä tarkoittaa, että pariliitäntä kuulokojeisiin puuttuu.
Siirry sivulle 24.



TV-sovittimen liittäminen televisioon

TV-A-sovitin voidaan liittää televisioon neljällä eri tavalla.

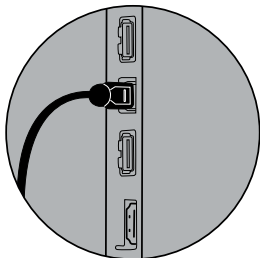
Liitäntä	Sivu
TOSLINK (joko digitaalinen stereo PCM tai Dolby® Digital*)	16
RCA-äänentoisto (V+O)	18
Ääniliitin (yleensä kuulokeliitäntä)	20
SCART-äänentoisto (V+O)	22

* Dolby Digital ja kaksois-D-merkki ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tuotemerkkejä.

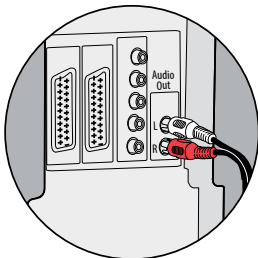
Suosittellemme käyttämään TOSLINK-liitäntää.

Seuraavilta sivuilta löytyy televisiollenne sopiva ratkaisu.

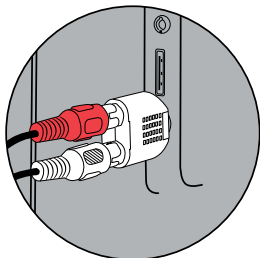
TOSLINK (s. 16)



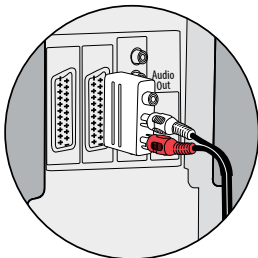
RCA (s. 18)



Miniliitin (s. 20)



SCART (s. 22)

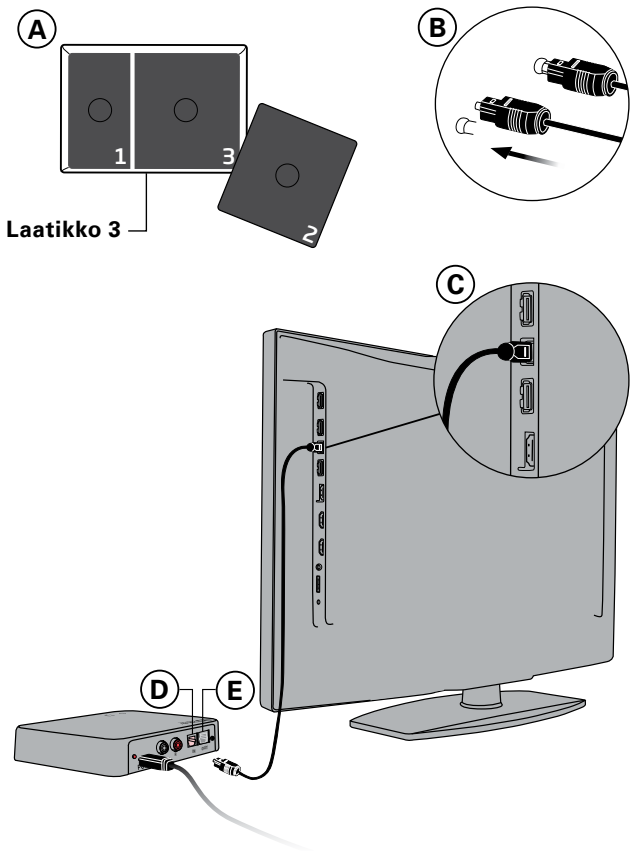


Liittäminen TOSLINKillä

1. Käyttäkää TOSLINK-johtoa laatikosta 3 (A).
2. Poistakaa TOSLINK-johdon muovinen suojus (B).
3. Liitäkää TOSLINK-johto television tai kotiteatterin TOSLINK-lähtöön (C).
4. Liitäkää TOSLINK-johto TV-A-sovittimen vaaleanpunaiseen TOSLINK-tuloaukkoon (D).
5. TOSLINK-lähtöä (E) voidaan käyttää muiden TOSLINK-laitteiden liittämiseen, esim. ulkoinen Dolby Decoder ja surround-äänijärjestelmä.
6. Tutustukaa TV-A-sovittimen ja kuulokojeiden pariliitintään sivulla 24.



Televisio, DVD-soitin tai kotiteatterijärjestelmä saatetaan joutua määrittämään, jotta TOSLINK-lähtöön saadaan oikeanlainen äänentoisto.

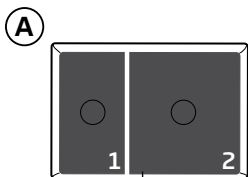


Liittäminen RCA:lla

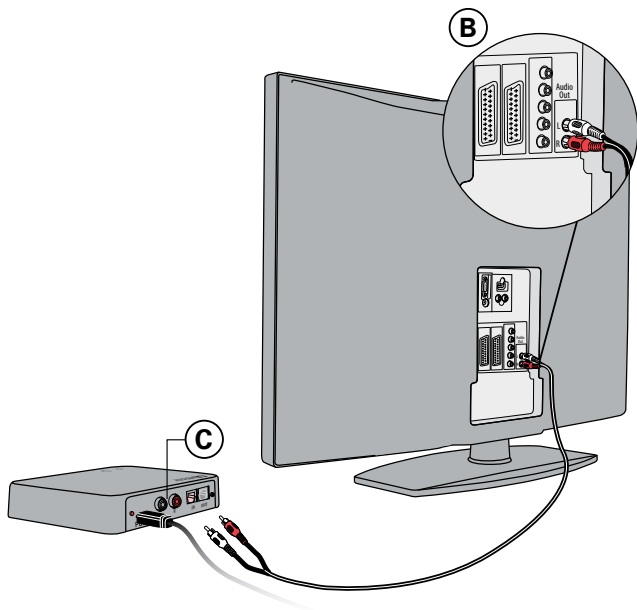
1. Käyttäkää RCA-johtoa laatikosta 2 (A).
2. Liitäkää RCA-johto television tai kotiteatterin lähtöön (B). (Merkitty yleensä "L - R AUDIO OUT" ja löytyy television takaa tai alareunasta.)
3. Liitäkää RCA-johto RCA-liittimiin (C) TV-A-sovittimen takana.
4. Tutustukaa TV-A-sovittimen ja kuulokojeiden pariliitintään sivulla 24.



Television asetuksia saatetaan joutua muuttamaan, jotta oikea äänentoisto on saatavilla RCA-ulostulolle.



Laatikko 2

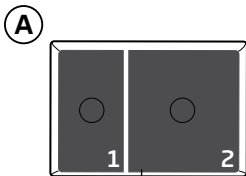


Liittäminen miniliittimellä

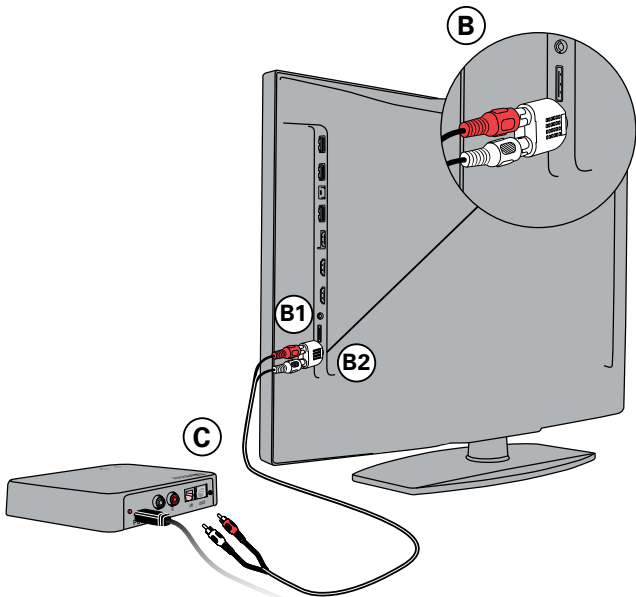
1. Käyttäkää miniliitintä laatikosta 2 (A).
2. Liittäkää RCA-johto miniliittimeen (B1).
3. Liittäkää miniliitin televisioon, yleensä kuulokeliitintään (B2).
4. Liittäkää RCA-liittimet TV-A-sovittimen RCA-ottoaukkoon (C).
5. Tutustukaa TV-A-sovittimen ja kuulokojeiden pariliitintään sivulla 24.



Television kaiuttimet saattavat mykistyä käytettäessä kuulokeliitintää, jolloin ääni kuuluu ainoastaan kuulokojeiden/TV-A-sovittimen kautta.



Laatikko 2

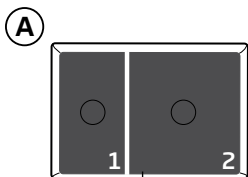


Liittäminen SCART:lla

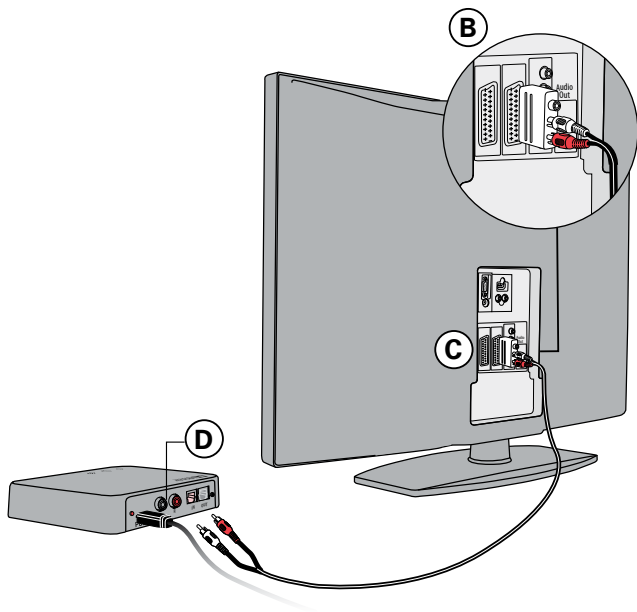
1. Käyttäkää SCART-johtoa laatikosta 2 (A).
2. Liitäkää RCA-johto SCART-liittimen punaisiin ja valkoisiin päätteisiin (B).
3. Liitäkää SCART-liitin television SCART-lähtöön (C).
4. Liitäkää RCA-liittimet TV-A-sovittimen RCA-ottoaukkoon (D).
5. Tutustukaa TV-A-sovittimen ja kuulokojeiden pariliitintään sivulla 24.



SCART-liittimen äänentoisto voi riippua televisiossa valitusta lähteestä. Esimerkiksi joissakin televisioissa vain television ääni kuuluu SCART-lähdöstä (eli ei esimerkiksi ääni liitetystä DVD-soittimesta).



Laatikko 2



Kuulokojeiden ja TV-sovittimen pariliitäntä

Ennen TV-A-sovittimen käyttämistä laite tulee liittää kuulokojeisiin.

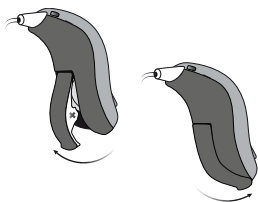
Pariliitäntä tehdään ainoastaan kerran, ja se kestää noin 20–60 sekuntia.



TV-A-sovitin voidaan liittää niin moneen kuulokojeeseen kuin halutaan. Kaikki käyttäjät voivat nauttia samasta äänestä. Tutustukaa lisätietoihin sivulla 38.

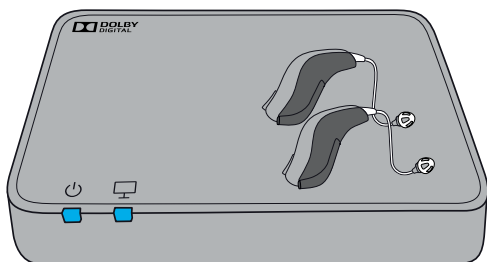
TÄRKEÄÄ

Tutustukaa kuulokojeenne käyttöohjeeseen, joka antaa yksityiskohtaista tietoa käytössänne olevan kuulokojeen toiminnoista.




Varmistakaa, että TV-sovittimen virta on kytketty päälle.

Avatkaa ja sulkekaa paristokotelot molemmista kuulokojeista.



Asettakaa molemmat kuulokojeet TV-A-sovittimen päälle tai sen lähelle.

Pariliitäntä on valmis, kun sekä virran merkkivalo että television merkkivalo palavat sinisinä noin 30 sekuntia.

TV-A	Kuvaus
	Pariliitäntä valmis

Television äänet päälle kuulokojeisiin

Kun kuulokojeiden ja TV-A-sovittimen välille on luotu pariliitäntä, televisiosta tulee yksi kuulokojeiden ohjelmista. Television kuuntelun aloittamiseksi painakaa pitkään kuulokojeen ohjelmanvaihto-painiketta vaihtaaksenne sen ohjelmaa.

Ohjelmasykli riippuu kuulokojeisiin ohjelmoitujen ohjelmien määrästä.

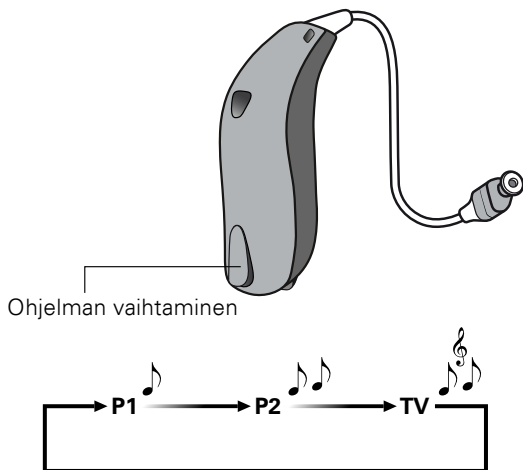
Television kuuntelu -ohjelman merkkiääni, joka eroaa muiden ohjelmien merkkiäänistä, kuuluu heti, kun ohjelma on valittu.

TÄRKEÄÄ

Tutustukaa kuulokojeenne käyttöohjeeseen, joka antaa yksityiskohtaista tietoa käytössänne olevan kuulokojeen toiminnoista.

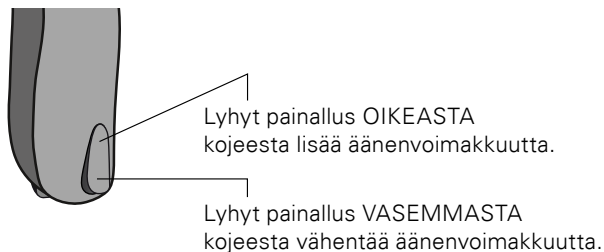
Television äänet pois päältä kuulokojeista

Lopettaaksenne TV:n kuuntelun vaihtakaa vain kuulokojeidenne ohjelmaa.



Äänenvoimakkuuden säätö kuulokojeissa

Käyttäkää kuulokojeen äänenvoimakkuuspainiketta kuulokojeesta kuuluvan television äänen säätämiseen. Säätäkää voimakkuutta painamalla lyhyesti ylös tai alas. Toistuvilla lyhyillä painalluksilla voitte lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta.



Television kaukosäätimellä tehty
äänenvoimakkuuden säätö ei yleensä vaikuta
television äänenvoimakkuuteen kuulokojeessa.

TÄRKEÄÄ

Tutustukaa kuulokojeenne käyttöohjeeseen, joka antaa yksityiskohtaista tietoa käytössänne olevan kuulokojeen toiminnoista.

Television äänet päälle kuulokojeiden kaukosäätimellä

RC-A-kaukosäädin on valinnainen lisävaruste langattomille kuulokojeille.

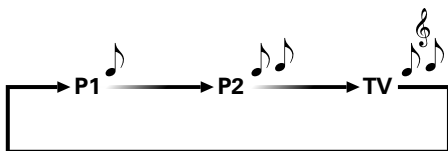
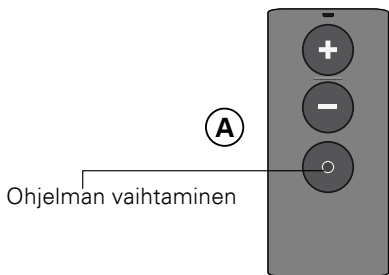
Kun kuulokojeiden ja TV-A-sovittimen välille on luotu pariliitäntä, televisiosta tulee yksi kuulokojeiden ohjelmista. Television kuuntelun aloittamiseksi painakaa ohjelmanvalinta-painiketta ja vaihtakaa ohjelmaa (A).

Ohjelmasykli riippuu kuulokojeisiin ohjelmoitujen ohjelmien määrästä.

Television kuuntelu -ohjelman merkkiäni eroaa muiden ohjelmien merkkiäänistä, ja se kuuluu heti, kun ohjelma on valittu.

Television äänet pois päältä kaukosäätimellä

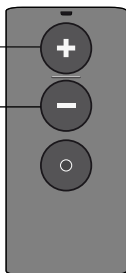
Lopettaaksenne TV:n kuuntelun vaihtakaa vain
kuulokojeidenne ohjelmaa.



Äänenvoimakkuuden säätö RC-A-kaukosäätimellä

Käyttäkää kaukosäätimen äänenvoimakkuuspainiketta kuulokojeesta kuuluvan television äänen säätämiseen.

Säätäkää voimakkuutta painamalla lyhyesti ylös tai alas. Toistakaa lyhyt painallus uusien säätöjen tekemiseksi.



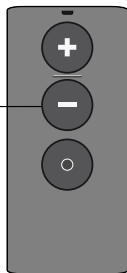
Television kaukosäätimellä tehty äänenvoimakkuuden säätö ei yleensä vaikuta television äänenvoimakkuuteen kuulokojeessa.

Mykistys RC-A-kaukosäätimellä

Televisiota katsellessa on mahdollista kytkeä kuulokojeen mikrofoni pois päältä, jolloin kuullaan vain television ääni.

Painakaa äänenvoimakkuus alas-painiketta noin 3 sekuntia, kunnes ympäröivät äänet mykistyvät.

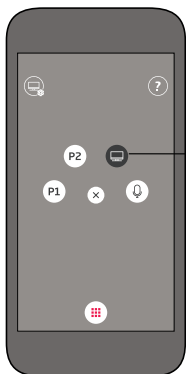
Palauttaaksenne äänet painakaa äänenvoimakkuuspainiketta lyhyesti.



Mykistys- ja voimakkuudensäätötoiminnot ovat valinnaisia ja ne voidaan räätälöidä yhdessä kuuloalan ammattilaisen kanssa.

Television äänet päälle Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella

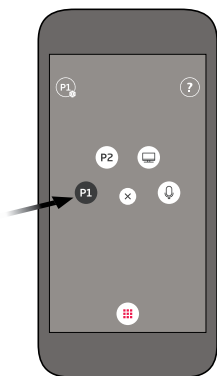
Bernafonin EasyControl-A-sovellus on valinnainen lisävaruste langattomille kuulokojeille. Sovellus on yhteensopiva iPhone®-, iPad®-, iPod touch®- ja Android™-laitteiden kanssa. iPhone, iPad ja iPod touch ovat Apple Inc:n USA:ssa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. Android on Google Inc:n tavaramerkki.



Kun kuulokojeiden ja TV-A-sovittimen välille on luotu pariliitäntä, televisiosta tulee yksi kuulokojeiden ohjelmista ja se näkyy Bernafonin EasyControl-A-sovelluksessa. Television kuuntelun aloittamiseksi valitkaa sovelluksella televisio äänilähteeksi.

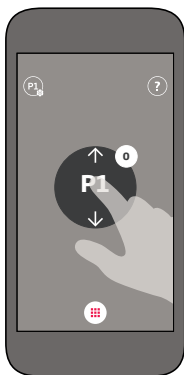
Television äänet pois päältä Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella

Lopettaaksenne TV:n kuuntelun vaihtakaa vain kuulokojeidenne ohjelmaa.



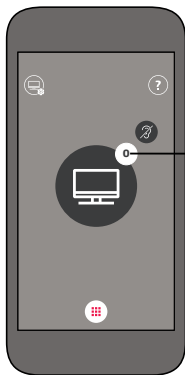
Äänenvoimakkuuden säätö Bernafonin EasyControl-A-sovelluksella

Voitte säätää äänen voimakkuutta vetämällä sormella ylös tai alas.



Mykistys Bernafon EasyControl-A-sovelluksella

Televisiota katsellessa on mahdollista kytkeä kuulokojeen mikrofoni pois päältä, jolloin kuullaan vain television ääni.



Painakaa äänenvoimakkuuskuvaketta mykistääksenne ympäröivät äänet.

Palauttaaksenne ympäröivät äänet painakaa äänenvoimakkuuskuvaketta tai vetäkää sormella ylös tai alas.

Useampia käyttäjiä

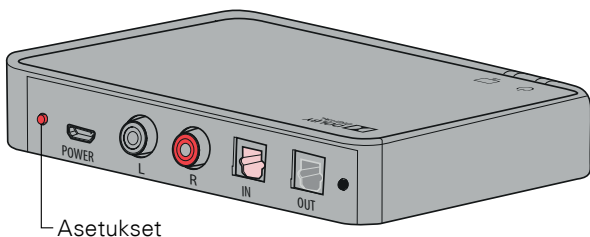
Lukematon määrä kuulokojeiden käyttäjiä voi kuunnella television ääniä samalla TV-A-sovittimella.


Yhdistäkää kuulokojeet TV-A-sovittimeen sivulla 24 kuvatulla tavalla.

Käyttäjän/pariliitännän poistaminen

Jos haluatte poistaa käyttäjän TV-A-sovittimen järjestelmästä, suorittakaa järjestelmän palautus ja yhdistäkää halutut kuulokojeet uudelleen TV-sovittimeen.

1. Järjestelmän palautus: Painakaa Asetukset-painiketta yli 5 sekuntia.
2. Merkkivalot himmenevät sinisiksi, mikä osoittaa, että pariliitännät puuttuvat.
3. Muodostakaa uudet pariliitännät kojeiden kanssa (sivu 24).



TV-A	Kuvaus
	Ei pariliitäntää

Puhdistus ja hoito

Käyttäkää TV-sovittimen puhdistamiseen kuivaa, pehmeää liinaa.

TÄRKEÄÄ

TV-A-sovitinta ei saa koskaan pestä tai upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Varoitukset

Tutustukaa huolellisesti seuraaviin yleisiin varoituksiin ja koko käyttöohjeeseen ennen TV-A-sovittimen käyttämistä. Näin varmistatte kojeen oikean käytön sekä henkilökohtaisen turvallisuutenne. Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen jos kohtaatte yllättäviä toimintoja tai tilanteita TV-A-sovittimen kanssa.

Tukehtumisvaara ja muiden pienten osien nielemisvaara

- TV-A-sovitin ja sen osat on säilytettävä lasten ja kaikkien sellaisten ulottumattomissa, jotka saattavat niellä ne tai muutoin vahingoittaa itseään niillä. Osan nielemiseen täytyy mennä lääkäriin välittömästi.

Varoitukset

Tulenarkuus

- TV-A-sovittimen virtalähde on riittämätön energianlähde aiheuttamaan tulipaloa normaaleissa käyttöolosuhteissa. TV-A-sovitinta ei ole testattu räjähtäviä kaasuja koskevien kansainvälisten standardien osalta. TV-A-sovitinta ei suositella käytettävän tiloissa, joissa on räjähdysvaara.

Häiriöt

- TV-A-sovittimen häiriönsietokyky on tarkoin tutkittu tiukimpien kansainvälisten standardien mukaan. Tästä huolimatta jotkin laitteet, kuten matkapuhelin ja muut langattomat laitteet, saattavat aiheuttaa häiriötä TV-A-sovittimessa. Mikäli näin tapahtuu, viekää häiriötä aiheuttava laite kauemmaksi TV-A-sovittimesta.

Kytkeä ulkoisiin laitteisiin

- Ulkoiseen laitteeseen kytkettynä TV-A-sovittimen käytön turvallisuus määräytyy siihen (aux-tulokaapelilla, USB-kaapelilla tai suoraan) kytketyn ulkoisen laitteen perusteella. Kun TV-sovitin on kytketty verkkovirtakäyttöisen ulkoisen laitteen kanssa, tämän laitteen tulee täyttää IEC-60065-, IEC-60950- tai vastaavan standardin vaatimukset.

Tekniset tiedot

Mallin nimi	TVA3
Käyttö- olosuhteet	Lämpötila: +5°C – +40°C Kosteus: 15–93 %
Säilytys- ja kuljetus- olosuhteet	Lämpötila: –25°C – +70°C Kosteus: 15–93 %, ei-tiivistyvä
Mitat	124 x 80 x 21 mm; paino 107 g
Järjestelmän ominaisuudet	<ul style="list-style-type: none">• Autom. liitântä: TV-A-sovitin yhdistyy automaattisesti kuulokojeisiin pariliitântätilassa• AutoStream: TV-A-sovitin alkaa suoratoistaa ääntä automaattisesti, kun se havaitsee audiosignaalin• MultiConnect: TV-A-sovittimeen voidaan liittää rajaton määrä kuulokojeita
Yhteensopivuus	TV-A-sovitin on yhteensopiva kaikkien Bernafonin kuulokojeiden kanssa, joissa on 2,4 GHz:n radiotekniikka.

Sisääntulo-liittimet/muodot	<ul style="list-style-type: none"> • Miniliitin 3,5 mm (O+V) (mukana tulevan kaapelin ja muuntajan avulla) • SCART (O+V) mukana tulevan muuntajan ja RCA-johdon avulla • RCA (O+V) • TOSLINK Digitaalinen stereo (PCM)/Dolby Digital®
Äänentoisto	TOSLINK (bufferoitu äänentoisto TOSLINK-tuloaukosta)
Kantomatka	Enintään 15 metriä (suora näköyhteys TV-sovittimesta kuulokojeisiin)
Audio-sisääntulot (muoto)	<ul style="list-style-type: none"> • Analoginen stereo (RCA) • Stereo/PCM (TOSLINK) • Dolby Digital® (TOSLINK)
Viive (TV-sovittimesta kuulokojeen kuulokkeeseen)	<p>Analoginen: 25 ms Digitaalinen: 28 ms Dolby Digital®: 45 ms</p>
Linjatulon herkkyys	6 dB V rms (analoginen), impedanssi: 10 K Ω

Äänen taajuus	10 kHz / stereona sovittimesta kuulokojeisiin
Dynaaminen itsesäätyminen	AGC (analoginen sisääntulo) (linjan oletusarvona 0 dB per 5 s)
Merkkivalot	Virta- ja Tila -LED-valot etuosassa
Värit	Tummanharmaa
Virran kulutus	Valmiustila, ei suoratoistoa: 0,8 W Suoratoistotilassa: 1,5 W
Lähetin-vastaanotin:	
Käyttötaajuus	2,402–2,480 GHz (ISM-taajuusalue)
Kanavien määrä	39
Säteilyteho	Maks. 17,1 dBm EIRP. Kaikkien asianmukaisten standardien mukainen.
Kaistanleveys	1 MHz / 2 MHz
Modulaatiotyyppi	GFSK / 2GFSK
ITU-tunnus	F7E

TV-A-sovittimessa on radiolähetin, joka käyttää Bluetooth Low Energy (BLE)- ja soveltuvaan lyhyen kantaman radioteknologiaa, jotka molemmat toimivat taajuudella 2,4 GHz. 2,4 GHz radiolähettimen kokonaissäteilyteho on heikko ja aina alle 17,1 dBm EIRP.

TV-A-sovitin noudattaa kansainvälisiä säteilyn ihmisaltistus- ja sähkömagneettisuusstandardeja.

TV-sovittimen koon asettamista rajoituksista johtuen kaikki asiaan liittyvät hyväksyntämerkinnät ovat tässä asiakirjassa.

USA and Canada

This device is certified under:

FCC ID: 2ACAHTVA3

IC: 11936A-TVA3

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

Kansainvälinen takuu

Tällä TV-sovittimella on valmistajan myöntämä rajoitettu 12 kuukauden takuu, joka alkaa kojeen ostopäivästä. Tämä rajoitettu takuu kattaa valmistus- ja materiaaliviat itse kaukosäätimessä, muttei siihen liittyvissä lisälaitteissa, kuten paristot, johdot, virtalähteet jne. Ongelmat, jotka johtuvat laitteen huolimattomasta käsittelystä tai hoidosta, käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai muun kuin maahantuojan suorittamasta korjauksesta, altistumisesta korroosiota aiheuttaville olosuhteille, korvan fyysisistä muutoksista, vieraiden esineiden joutumisesta kojeeseen tai vääristä säädöistä, EIVÄT kuulu takuun piiriin ja saattavat poistaa takuuvastuun kokonaan. Tämä takuu ei vaikuta kansalliseen lainsäädäntöön perustuviin laillisiin oikeuksiin koskien kulutustavaroiden kauppaa. Kuulokojeen myyjä on saattanut myöntää laitteelle tässä kuvattua rajoitettua takuuta kattavamman takuun. Ottakaa heihin yhteyttä saadaksenne lisätietoja.

Jos koje tarvitsee huoltoa

Ottakaa yhteyttä ensin TV-A-sovittimen hankintapaikkaan, jossa voidaan hoitaa pienemmät ongelmat ja tehdä tarvittavia säätöjä.

Päiväys: _____ Malli: _____

Takuuaika: _____

Sarjanro: _____

myyjä

Valmistaja vakuuttaa, että tämä TV-A-sovitin on yhteensopiva Direktiivin 1999/5/EC keskeisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien lausekkeiden kanssa.

Yhteensopivuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.sbohearing.com

< >
8,15 mm

FSC-logon
placeholder

FSC
MIX
Paper

FSC® C043871

^
19 mm
v

^
< 15 mm >
v

9,0 mm



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Tanska
www.sbohearing.com



Elektroniikkajäte on
käsiteltävä paikallisen
lainsäädännön
edellyttämällä tavalla.



0000178179000001

bernafon 
Your hearing • Our passion